

Rendképzők  
TOP

 **PÖTTINGER**

# Tiszta rendképzés.



Tiszta rendképzés. A kiváló takarmányminőség jegyében.

TOP rendképzők



A könnyen vontatható PÖTTINGER rendképzők a sokoldalú gyakorlati követelményeknek is nagyszerűen megfelelnek. Tökéletesen pontos talajkövetés és rendkívüli fordulékonyság jellemzi őket. A minimális morzsolódási veszteségű, tiszta rendek kiváló minőségű takarmányt garantálnak.

## Tartalomjegyzék

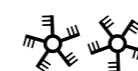
A legkiválóbb minőségű takarmány 4 – 7

Biztonságos használat és hosszú élettartam 8 – 9



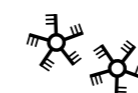
Egyrotoros rendképző 10 – 13

TOP 342, 382, 422, 462 12 – 13  
TOP 421 & 461 A TOPTECH PLUS 13



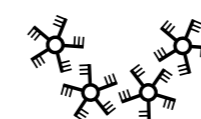
Kétrotoros rendképző középre rakással 14 – 25

TOP 612, 612 C 16 – 17  
TOP 702 C, 762 C, 762 C CLASSIC 18 – 21  
TOP 842 C, 962 C 22 – 25



Kétrotoros rendképző oldalra rakással 26 – 35

TOP 652, 662 28 – 29  
TOP 722, 812 30 – 33  
TOP 611 & 691 A TOPTECH PLUS 34 – 35



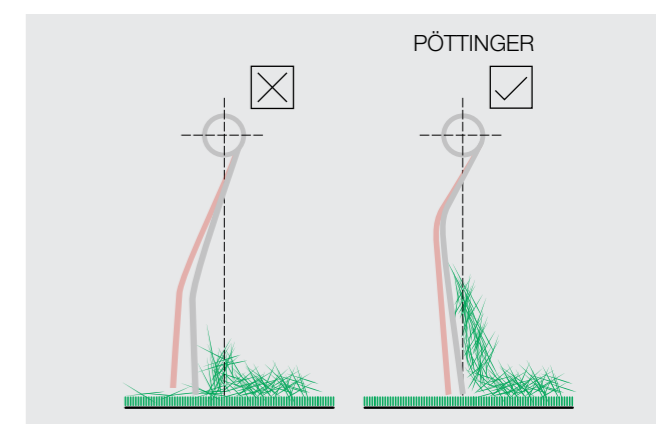
Négyrotoros rendképző középre rakással 36 – 39

TOP 1252 C 36 – 39

Típusváltozatok és kiegészítők/műszaki adatok 40 – 47

Kiegészítők 40 – 41  
TOP rendképzők és rendszélességek 42 – 43  
Műszaki adatok 44 – 45  
PÖTPRO/eredeti alkatrészek 46 – 47

A műszaki adatokra, méretekre, súlyokra, teljesítményekre stb. vonatkozó információk, valamint az ábrák csupán hozzávetőleges jellegűek, és nem kötelező érvényűek. Az ábrázolt gépek felszereltsége nem országspecifikus, és adott esetben olyan felszerelésekkel is rendelkezhetnek, melyek nem részei az alapfelszereltségnek, vagy csak bizonyos térségekben érhetők el. PÖTTINGER értékesítési partnere bármikor örömmel tájékoztatja Önt a részletekről.



## A legkiválóbb minőségű takarmány a siker jegyében

Kizárólag kiváló minőségű és optimális összetételű takarmánnyal érhető el, hogy a tehenek sok tejet adjanak. Az elegendő mennyiség szintén rendkívül fontos. Egyedül így táplálhatók megfelelően a haszonállatok, és csak így módon biztosítható a takarmány hatékony felhasználása. Mivel a jobb minőségű alaptakarmány kevesebb takarmány-koncentrátum használatát teszi szükségessé, és fokozza az állatok egészségét, kétszeresen is költségcsökkentő hatású. Az egészséges tehenek kimagaslóbb termékenységgel, hosszabb hasznos élettartammal és – ami különösen lényeges – nagyobb tejhozamokkal hálálják ezt meg. Végül soron a tiszta és kifogástalan minőségű takarmánynak köszönhetően gazdaságosabbá válik a tehenészet.

## Pontos összeszedés talajérintkezés nélkül

A rendképzés az aratási lánc végén döntően befolyásolja, hogy milyen tiszta marad a betakarított termény. A fogak nem érintik a talajt és kíméletesen fésűlik ki a takarmányt a gyeptől. Így lényegesen kevesebb nyershamu kerül az alaptakarmányba.

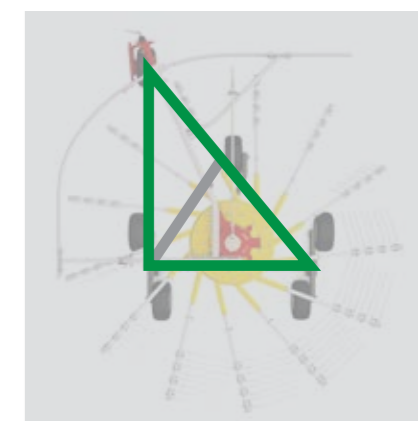
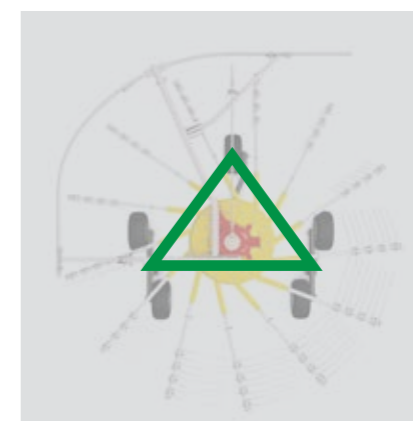
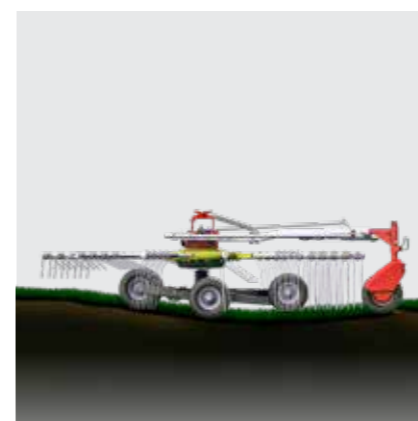
## Kímélő takarmányfeldolgozás

Mivel a PÖTTINGER fogakat nem szükséges olyan mélyen beállítani, a gypszőnyeg és a takarmány kíméletesen kezelhető. További előny a vezérlőpálya és a vezérlőgörgők tehermentesítése, ami meghosszabbítja a gép élettartamát.

Az egyes fogak alakja és hossza mérvadó abból a szempontból, hogy mennyire tisztán és kíméletesen lehet a takarmányt a rendképzésnél feldolgozni. A PÖTTINGER fogak évtizedek óta beváltak. Erős hajítás nélkül közvetlenül a fogtartó alatt vannak a talajhoz vezetve és enyhén előredőlnek. Ezután a takarmány szennyeződés behordása nélkül vehető fel a gypszőnyegről. Nagyobb tömegű takarmány esetén kissé hátranyomódnak, de nem emelkednek el – így alaposan felszedik a takarmányt. A MULTITAST kerék ideális feltételeket teremt a tiszta és kímélő rendképzéshez.

A fogak hosszának és a nagy vezérlőpályaának köszönhetően finoman történik ezek rendből való kihúzása. Ez a rend laza és egyenletes lerakását eredményezi. Ennek előnye az utána következő eszközök is élvezik. Egyúttal a morzsolódási veszteségek is minimálisra csökkennek.

A fogvesztés elleni biztosító megakadályozza a fogak renden belüli elvesztését. A biztosítóelemek megbízható rögzítéséről a két külső fogcsavarzat gondoskodik.



## Optimális talajkövetés

A PÖTTINGER rendképzőkkel akár nehéz körülmények között is tiszta takarmányt garantálunk. Gépeink még kisebb veteményekben vagy nehéz, nedves takarmány esetén is pontosan gereblyéznek. E szempontból a gépek talajkövetése fontos szerepet játszik. A TOP tandemtengelyeket különösen széles keréktávolság jellemzi. Ezen túlmenően a kerekek a fogakhoz képest igen közel nyertek elhelyezést. Rendképzőink ezáltal optimálisan alkalmazkodnak minden egyenetlenséghez, és lejtős terepen is nagyszerűen használhatók.

## Kevésbé nyugodt járás MULTITAST kerék nélkül

MULTITAST kerék nélkül a rendképző kisebb felfekvési felületen áll. Ez kevésbé nyugodt járást, következésképpen pontatlanabb talajkövetést okoz, így a takarmány is nagyobb mértékben szennyeződik.

## Igazolt takarmányminőség MULTITAST kerékekkel

A MULTITAST kerékeknek köszönhetően jelentősen megnő a felfekvési háromszög. Ezáltal nyugodtabban járnak a rotorok és csillapodnak a rezgések. A PÖTTINGER MULTITAST kerék pontos talajkövetésről gondoskodik, és tiszta, morzsolódási veszteség nélküli takarmányt garantál.

## Mindig egy kerékkal előrébb a PÖTTINGER MULTITAST kerékekkel

A rendképzőkhöz kínált MULTITAST kerék immáron három évtizede elérhető a PÖTTINGER-nél. Itt a legfőbb cél: tiszta takarmány az egészséges és munkabíró állatok érdekében. Ezen túlmenően a gyepszőnyeg is megkímélhető. A rotor előtt futó, oldalra eltoló kerék tökéletes talajkövetést nyújt anélkül, hogy a fogak a talajt érintenék. Ezenkívül a vezérlőgörgők és a fogak is tehermentesülnek, így megnő a gép élettartama.

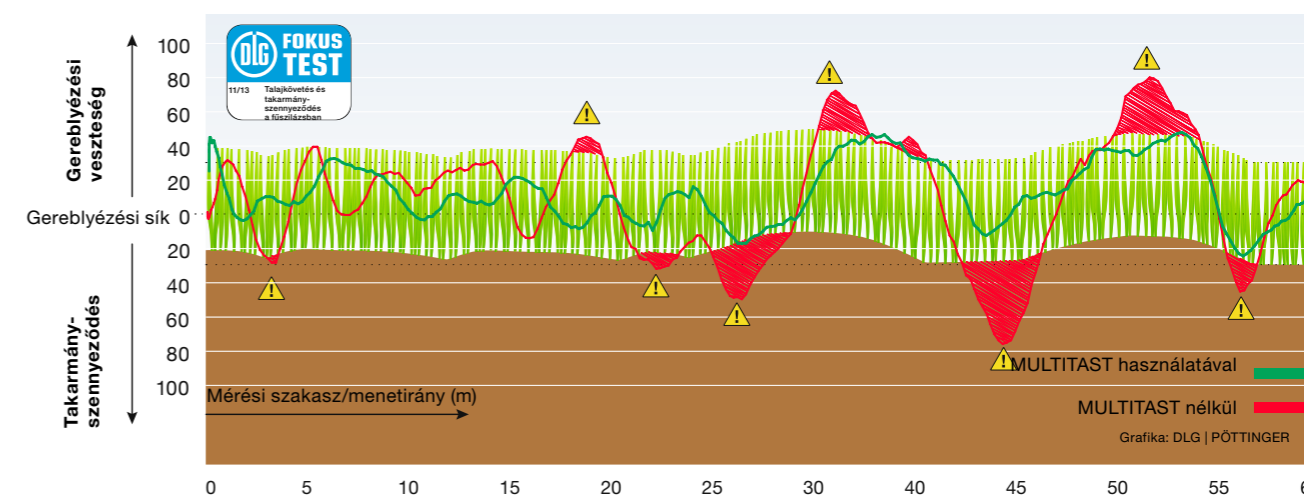
## DLG által is elismert takarmánykímélés

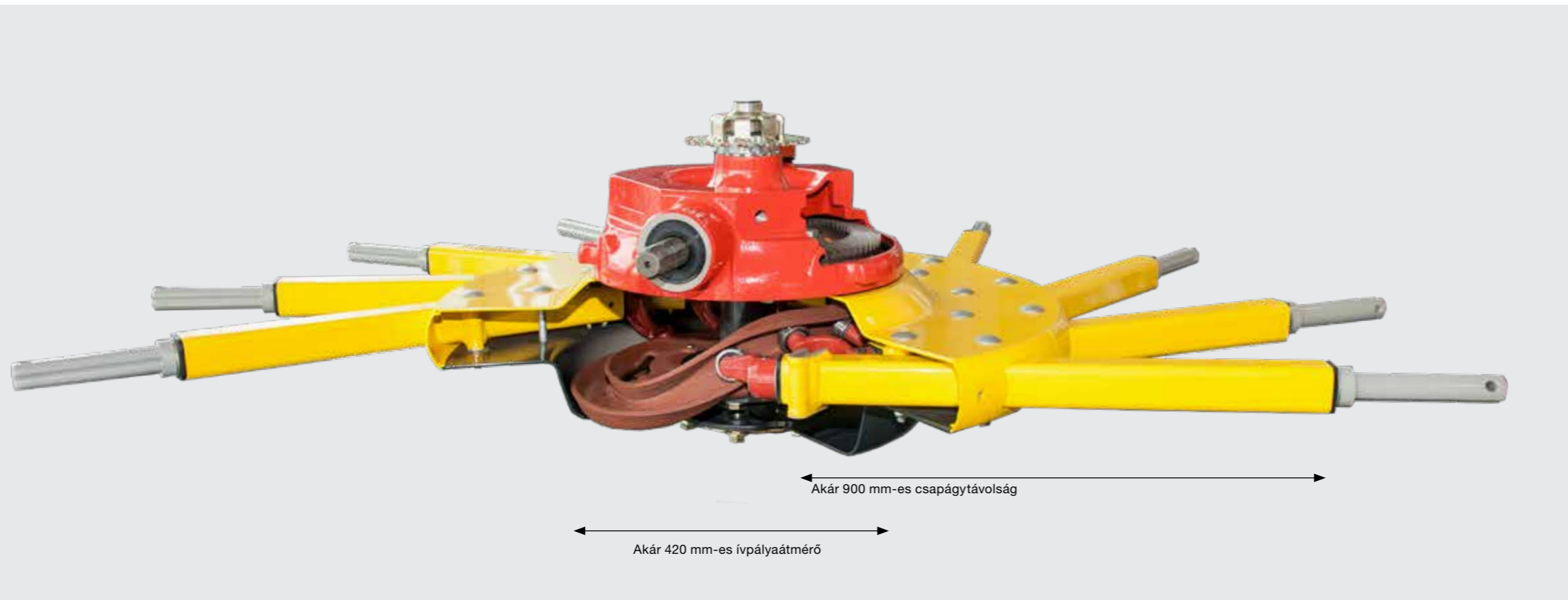
Emelkedőnél a MULTITAST kerék megemeli a rotort. A fogak és a talaj közti optimális távolság nem változik. Ez tisztább takarmányt eredményez.

- 60 m-es mérési szakaszon a fogak MULTITAST kerék nélküli rotornál akár ötször több alkalommal érintkeztek a talajjal (lásd a grafikát).

Emelkedéskor a MULTITAST kerék lefelé vezeti a rotort, megelőzve ezzel a gereblyézési veszteségeket.

- Ugyanezen a szakaszon a rotor fogai MULTITAST kerék nélkül háromszor hagyják el a gereblyézési síkot, és gereblyézési veszteségeket okoznak (lásd a grafikát).





### Maximális szintű stabilitás

Rotoregységeink olyan felépítésűek, hogy a lehető legkisebb terhelés jusson a csapágyra. Ez minimalizálja a kopást. A nagy vezérlőpálya-átmérő és a lapos kivezérlési szög gondoskodik a fogak rendből történő ergonomikus kihúzásáról. A karbantartást nem igénylő acél vezérlőgörgők, a stabil vezérlőtengelyek és a fogkarcsapágyak nagy távolsága garantálják a kis csapágyterhelést.

A nagy vezérlőpályák akár 420 mm-es ívpályaátmérőt és a fogkarok akár 900 mm-es csapágytávolságát is lehetővé teszik. Ezek a tulajdonságok a fogkarok számára maximális szintű stabilitást kölcsönöznek. A robusztus fogkarprofil ezen túlmenően stabil az elfordulással és az elhajlással szemben, mivel az erőátvitel az oldalakon történik.

### Alkalmazkodóképes

Az ívpálya fokozatmentesen állítható be. Így a rendképző rugalmasan hozzáidomul a különböző veteményekhez vagy betakarítási körülményekhez.

A kis szállítási szélesség vagy tárolási magasság érdekében a fogkarok levehetőek. Ezek könnyen felfekvési, helytelen visszaszerelés nem lehetséges.

A tiszta gereblyézési munkáról 10 – 15 fogkar gondoskodik, mindegyik rotornál a munkaszélesség függvényében.

### Egyszerűen szervizelhető

Sérülések esetén a teljes fogkartartó gyorsan és egyszerűen kicserélhető. Mindössze meg kell lazítani a csavarokat, és a vezérlőtengely a vezérlőgörgővel együtt kivehető a rotorházból.

### Kényelmes

A fogkarcsapágyak nem igényelnek karbantartást.

A rotorhajtómű is karbantartásmentesen jár a folyékony zsírban.

A vezérlőpályához nem szükséges kenőanyagöltet. Így nem okoznak problémákat a kifolyó kenőanyagok. A TOPTECH PLUS nem küzd tömítési gondokkal, nem igényel sem olajellenőrzést, sem olajcserét.

### Igény szerinti rotorváltozatok

Rotor átmérője	Íkényszerpálya átmérője	Fogkarcsapágyak távolsága
2,80 m / 3,00 m	350 mm	300 mm
2,80 m / 3,00 m / 3,07 m / 3,15 m	350 mm	450 mm
2,98 m / 3,28 m / 3,30 m	420 mm	600 mm
2,60 m / 3,60 m / 3,70 m	420 mm	700 mm
4,30 m	420 mm	900 mm



## Tiszta takarmány kisebb és meredekebb területeken

A 3,40 m – 4,60 m munkaszélességű egyrotoros rendképzőink kisebb kiterjedésű területeken is ideálisan használhatók. A takarmányt egyenetlen és meredek terepen egyaránt kíméletesen kezelik. A PÖTTINGER egyrotoros rendképzők azonban nagyobb területeken is TOP teljesítményt nyújtanak.

## Rugalmas futómű és MULTITAST kerék

A széles tengelyeknek és a nagy gumibroncsoknak köszönhetően a rendképző stabilan áll a talajon. A kerekek itt különösen közel helyezkednek el a fogakhoz képest. A négy, nagyméretű ballonkerékkel felszerelt tandemtengelyek tökéletesen kiegyenlítik az egyenetlenségeket. Egyrotoros rendképzőink így kivételesen nyugodt járásúak és tisztán dolgoznak. Ezen túlmenően a rotor előtt futó, eltolt MULTITAST kerék tökéletesen pontos talajkövetést garantál.



## Mindig megbízható

Legyen szó meredek terepről vagy kanyargós területekről, a TOP gép mindig optimális eredményű munkát végez. A TOP 342 önsúlya mindössze 474 kg, így lejtős területeken is kiválóan használható.

## Hárompontos billenőbak stabilizáló csillapító merevítővel

A hárompontos billenőbaknak köszönhetően a TOP rendterítő kanyarokban kilengés nélkül, optimális módon követi a traktort. A kétoldali csillapító merevítők lejtőn keresztbe haladva is központosítják és stabilizálják a gépet. Kiemeléskor és szállítás közben a TOP gépet szintén a merevítők stabilizálják. A szállítási reteszelésnek köszönhetően közúton is biztonságosan szállítható. A csillapító merevítőben található fék bármikor beállítható. A TOP 342 és TOP 382 gépéhez a billenőbak igény esetén csillapító merevítővel is elérhető.

## Fokozott kényelem és több idő

Rendképzéskor mindössze néhány milliméter is sokat jelent a takarmány minősége szempontjából. A különböző beállítási változatok segítenek az optimális munkahelyezethez vezető út megtalálásában.

## Kényelmesen és gyorsan beállítható technika

- A munkamagasság akár álló testhelyzetben is mindössze egy kézi forgatókarral állítható be. Ez könnyen mozgatható, és nem igényel karbantartást.
- A tandemtengelyek keresztirányú dőlése egyszerűen beállítható a kerekeken található excenterrel.
- A rendponyvák a takarmány mennyiségétől és a kívánt rendszélességtől függően fokozatmentesen állíthatók be. A rugós alátámasztás segítségével a rendponyva egyszerűen felemelhető. Igény esetén hidraulikus kiemelés is elérhető, mely kényelmesen, a traktorülésből végezhető el.



## Közúton is biztonságosan szállítható és helytakarékosan leállítható keskenyebb kivitel

Közúti szállítás céljából a fogkarok egyszerűen levehetőek, és helytakarékosan a tartóba helyezhetőek. A fogakat körrugós biztosítók rögzítik. A védőkengyelek felhajtása után a TOP gép készen áll a szállításra. A figyelmeztető táblák és a világítás alapfelszereltség.

A TOP 342 és TOP 382 típusoknál a rendtakaró kiemelésével 3 m alatti szállítási szélesség érhető el a fogkarok levétele nélkül.

## Gazdaságos rendképzés

A kisebb traktorokkal is elérhető nagyobb munkaszélességek érdekében a PÖTTINGER a vontatott gépként kialakított egyrotoros rendképzők kétféle változatát kínálja.

## Vontatott egyrotoros rendképzők

A két vontatott változat, a TOP 421 A TOPTECH PLUS és a TOP 461 A TOPTECH PLUS további stabilitást biztosít lejtős és kanyargós menetekben. Ezt a nagyméretű támasztólemezzel ellátott vonórúdak teszik lehetővé.

A szállítás céljából elvégzendő hidraulikus kiemelés kényelmesen, a traktorülésből hajtható végre. A futóművön és a vonórúdon elhelyezett hidraulikus hengerek gondoskodnak az 50 cm-es szabad magasságról. Ekkor az emelőerő-szükséglet kismértékű marad.

- A két modell 4,20 m, illetve 4,60 m munkaszélességet kínál.
- A tandemtengelyeket 18,5 x 8,5-8 méretű ballonbroncsokkal szerelték fel. Így gépe mind a munka, mind a közúti szállítás közben különösen nyugodtan jár.



Tisztább takarmány bármilyen alkalmazási körülmény között

A PÖTTINGER TOP középrendképzői különösen a laza, levegős rendképzésnél nyújtanak kiemelkedő teljesítményt. Különösen fordulékonyak és egyszerűen kezelhetők. Kéttoros középrendképzőinkkel Ön is örömet lelne a rendterítésben.





## Takarmánykímélő

A TOP 612 modell munkaszélessége 5,90 m, így olyan helyeken is ideálisan gereblyézik, ahol gyakran meg kell fordulni. A takarmány ezáltal kíméletesen készíthető elő a betakarításhoz.

A hárompontos billenőbaknak köszönhetően a közép- és nagyterítők kanyarokban is pontosan követi a traktornyomot. A kétoldali csillapító merevítő lejtőn keresztbe haladva is központosítja és stabilizálja a gépet. Felemeléskor a rotorok középpályaiban, hidraulikus módon reteszeldnek.

Ezen túlmenően a 80 cm-es szabad magasság megkönnyíti a fordulást, és megakadályozza a keresztrendek tönkretételét. A mozgó tartókarok lehetővé teszik a rotorok független talajkövetését, ami javítja a takarmány minőségét.

## Alkalmazkodóképes

A mindennapi munkavégzéshez olyan, megbízható gépek szükségesek, amelyek rugalmasan az igényekhez igazíthatók.

### Kompakt méretek

A parkolóhelyzet a szállítási helyzetben a TOP 612 modellt különösen helytakarékoská teszi leállításakor. Ha csökkenteni szeretné a szállítási magasságot, mindössze vegye le a fogkarokat.

Kiegészítő leállító kerekek könnyítik meg a traktorra történő felszerelést, valamint a manőverezést.

## A vontatott mindenés

A TOP 612 modell 5,90 m-es munkaszélessége nem csak a nagyobb kiterjedésű területeken nyújt első osztályú munkaeredményeket. A kiegészítőként elérhető középre rakással futóművel kisebb szögletes parcellákon vagy meredekebb területeken is TOP teljesítményt nyújt. Ez a modell 1 m szélességű rend képzésére alkalmas.

## Tökéletes futómű bármilyen felhasználáshoz

A sík területeken normál sebességekkel elvégzendő, tiszta munkák céljából a TOP 612 C modell alapfelszereltségű változatát háromkerékű futóművel szerelték fel. Igény esetén a rendképző ötkerekes futóművel, tandem tengelyekkel is felszerelhető. Válassza hozzá a külön megvásárolható MULTITAST kereket. Így bármilyen terepen biztos lehet a tökéletesen pontos talajkövetésben és a teljesen nyugodt járásban.

A 10/75-15,3 AS méretű abroncsokkal a rendképző meredek, lejtős terepen is rendkívül stabilá válik.



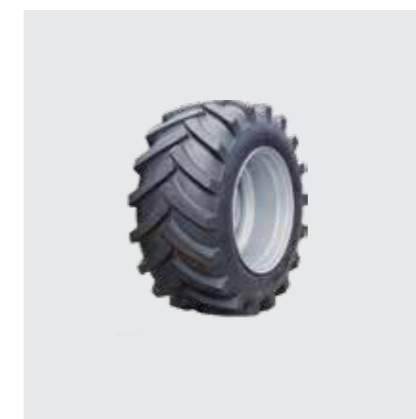
### Maximális fordulékonyág

A PÖTTINGER vontatott közeprendképzői a kormányzott futóműveknek köszönhetően különösen fordulékonyak. Ez a tulajdonság megkönnyíti a kanyarmeneteket, és különösen a fordulási manővereket.



### Kompakt kivitel tengelycsonk-kormányzással

A csőhengyellel megoldott felfüggesztés 73°-os kormánysszöget tesz lehetővé. A kormánysszög kijelzése a traktorülésből is jól látható. A masszív vázszerkezet a legnagyobb igénybevételű felhasználásra is tökéletesen alkalmas. Stabil nyomtávrudd vezet a csőhengyeltől a karbantartást nem igénylő nyomtávruddfejeket keresztül a tengelycsonkokhoz. A tengelycsonkkormányzás rövid szerkezeti kialakítást tesz lehetővé. A gép fordulékony és rendkívül pontosan követi a nyomvonalat.



### Stabilan a lejtőn

Vontatott TOP modelljeink nemcsak sík területeken, hanem lejtőn is nyugodtan használhatók. Az alacsony szerkezeti kialakítás következtében a súlypont mélyen van. Az AS profilú gumiabroncsoknak köszönhetően a lejtőn haladás mindig biztonságos.



### Fokozott szintű kényelem

Legyen szó szállításról vagy a gép leállításáról, mindig kényelmes megoldást kínálunk.

A praktikus kardántengelytartó és a tömlőtartó az alapfelszereltség része a rendezett parkolóhelyzet érdekében. A szabadonfutót a hajtásláncba építették be.

Igény esetén 2,55 m-es tengellyel is elérhető a különösen keskeny szállítási szélesség érdekében.

A figyelmeztető táblák és a világítás alapfelszereltség.



## Maradjon rugalmas

A középkategóriájú vontatott TOP 702 C, TOP 762 C és TOP 762 C CLASSIC rendképzők egyszerűen a különböző takarmánymennyiségekhez és követő eszközökhöz igazíthatók. Csúcsokban és akadályok esetén is egyszerű a munkavégzés.

A rend igényekhez szabása érdekében kétféle módon állítható be a munkaszélesség. A külön megvásárolható rendponyva különösen lejtőkön garatál tökéletes rendformát.



## Mechanikus beállítás

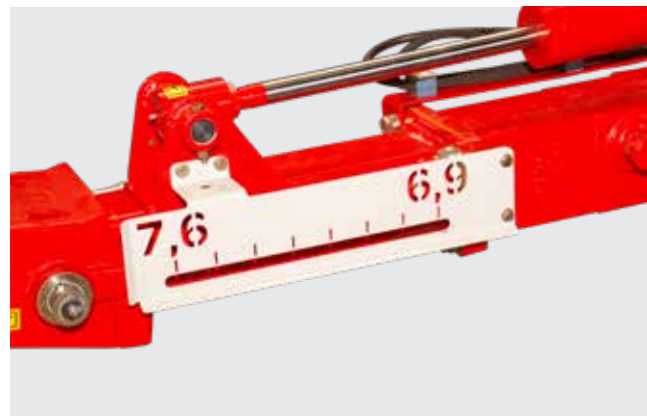
Az orsóval elvégzendő beállítás elsősorban az olyan üzemekben ideális, ahol a munkaszélességet csak alkalmanként állítják át. A rend szélessége 1,20 m és 2 m közé állítható be.

## Hidraulikus beállítás

A kiegészítőként elérhető hidraulikus beállítási funkcióknak köszönhetően rendponyva nélkül különösen szűk rendképzés lehetséges. Ennek során a teljes termés, például a lucerna, teljes mértékben összegyűjtésre kerül.

- Fokozatmentes beállítás a traktorülésből.
- Optimális beállítás bármilyen rendfelszedő-szélességhez.

A munkaszélesség hidraulikus beállítása kényelmes megoldás a rend követő gépekhez történő hozzáigazításában. A rendszélesség kijelzése megkönnyíti a szükséges beállítást. A kiegészítőként elérhető hidraulikus munkaszélesség-állítási funkció egy kettős működésű hidraulikával lehetséges.



## Kényelemesen, a traktorülésből kezelhető

A kiemeléshez elég egy egyszeres működésű csatlakozó a traktoron.

A rotorok egyenletes felemelését egy külön megvásárolható mennyiségelosztó teszi lehetővé. Ez különösen lejtőkön előnyös.

A fennmaradó területek, illetve szélső rendek tekintetében igény esetén egy elektromos előválasztású egyedi kiemelő is elérhető.

A külön megvásárolható rendponyva a nagyobb szabad magasság elérése érdekében automatikusan felfelé billen.

A rotorokon található stabilizáló rugók hatására a rotorok a fordulóban finoman ereszkednek le és emelkednek fel.



## Parcellaváltás leszállás nélkül

A fogkarok levétele nélküli, 4 m alatti szállítási magasság a parcellaváltást a traktorról történő leszállás nélkül is lehetővé teszi.

## Levehető fogkarok a kis helyigényű leállításához

Leállítási magasság leszerelt fogkarokkal: 2,92 m (TOP 612 C), 3,30 m (TOP 702 C), 3,50 m (TOP 762 C és TOP 762 C CLASSIC).





### Kiváló takarmányminőség profik számára

Nagy teljesítményű TOP középrendképzőink kímélő takarmányfeldolgozást garantálnak a tökéletesen pontos talajkövetésnek köszönhetően. A gép a rendet lazán és egyenletesen rakja le.



### Ötkerekű futómű

A MULTITAST kerék a belső, ötkerekű futóművel együtt gondoskodik a rotorok nyugodtabb járásáról és a rezgéscsillapításról. A rendképzők nagy sebességeknél is nyugodtan járnak. A belső tapintókerekek alapkitétel szerint kormányozhatók a TOP 962 C modellnél, a TOP 842 C esetében a kormányozható tapintókerekek igény esetén érhetők el.

### Hatkerekű futómű

A TOP 962 C modell hatkerekű futóművel rendelkezik. Válassza hozzá a külön megvásárolható MULTITAST kereket. Így bármilyen terepen tökéletesen pontos talajkövetésre számíthat. Maximális menetsebességnél is teljesen nyugodtan jár.

### Tehermentesítő rugózás és nagyméretű abroncsok

A tehermentesítő rugók szintén hozzájárulnak a rotorok munkahelyzet közbeni nyugodt járásához. Ezenkívül javítják a stabilitást a lejtőn és az egyenkénti rotorkiemelésnél.

Az optimális stabilitásról a futómű nagyméretű abroncsai gondoskodnak.



## Bármilyen igényt tökéletesen kielégít

A gép kiemelési magassága igény szerint egyedileg állítható be. A szükséges munkaszélesség hidraulikus módon szabályozható.

## Szabályozható kiemelési magasság és hidraulikus munkaszélesség-állítás

A kiemelési magasság a tábla szélén, az emelési magassághatároló szelepén az egyedi igényeknek megfelelően egyszerűen állítható be.

Minél magasabb a beállítás, annál nagyobb rendeken lehet áthaladni azok tönkretétele nélkül. Így a lehető legjobban megkímélhető a takarmány.

Minél alacsonyabb a beállított kiemelési magasság, annál gyorsabban elérhető a magasság a fordulóban, és annál több idő takarítható meg.

A hidraulikus munkaszélesség-állítás a TOP 842 C-nél 7,70 m-től 8,40 m-ig, a TOP 962 C-nél 8,90 m-től 9,60 m-ig terjed.

## Hatékony szalmarendképzés

A nagyméretű TOP középrendeképzők nemcsak szilázshoz vagy szénához, hanem szalma rendképzéséhez is használhatók. Így minden tekintetben kifogástalan minőségű munka végezhető.

## Levehető MULTITAST kerék

A kifelé eltolt MULTITAST kerekeknek köszönhetően a TOP 842 C és TOP 962 C szalmarendek forgatására vagy összerakására is kiválóan alkalmas. Szükség esetén ezek egész egyszerűen le is vehetők.

## Kényelemesen, a traktorülésből kezelhető

A kiemeléshez elég egy egyszeres működésű csatlakozó a traktoron.

A rotorok egyenletes felemelését az alapfelszereltséghez tartozó mennyiségelosztó teszi lehetővé. Ez különösen lejtőkön előnyös.

A fennmaradó területek vagy szélső rendek tekintetében igény esetén egy elektromos előválasztású egyedi kiemelő is elérhető.

Ez egy nyomógombot is tartalmaz a szállítási helyzetbe forgatás céljából. Így nincs szükség bowdenhuzalra.

Az opcionális rendtakaró automatikusan felfelé billen.

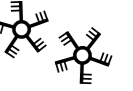
## Biztonságos közúti szállítás

A TOP rendtakaró közúton is biztonságosan és kényelmesen szállítható.

## 4 m alatti szállítási magasság

A hidraulikus munkaszélesség-állítás szállítási pozícióba süllyesztés céljára is alkalmazható. A mechanikus reteszelés automatikusan történik.

- A szállítási magasság felszerelt fogkarokkal 3,99 m, illetve 4,60 m.
- Levett fogkarok esetén a szállítási magasság 3,50 m-re, illetve 3,95 m-re csökken.
- A világítás és a sárvédők alapfelszereltség.
- Igény esetén légfékkel vagy hidraulikus fékkel is elérhető.



## A mindentudó

A PÖTTINGER oldalrendképzői nagyszerűen hozzáigazíthatók a különböző hozamviszonyokhoz és hegyi technikákhoz. Ezen túlmenően tisztán gereblyéznek a minőségi takarmány érdekében.



## Tökéletesen pontos talajkövetés

Az oldalra rakó TOP kétrotoros rendképzők a legkülönbözőbb alkalmazási körülmények között is mindig tisztán gereblyéznek. Az egyes futóművek a MULTITAST kerékekkel együtt optimális talajkövetést garantálnak.

## TOP 652 tandemengelyekkel és MULTITAST kerékekkel

A gazdaságos, kormányzott futóműves rendképző állandó, 6,40 m-es munkaszélességet nyújt. A rendképzés bal oldalon történik.

A TOP 652 alapfelszereltségű változata tandemengelyekkel és MULTITAST kerékekkel rendelkezik. A tandemengelyeket 16x6,5-8 méretű abroncsokkal szerelték fel. A tandemengelyek állítási lehetőségének köszönhetően a rotor döntése bármilyen alkalmazási körülménynél gyorsan beállítható.

## TOP 662 háromkerekű vagy ötkerekű futóművel

A kormányzott futóműves, rugalmasan alkalmazható rendképző a rendet jobb oldalon rakja le, munkaszélessége pedig 6,55 m egy rend esetén. Igény esetén 7,30 m munkaszélességű, kétrendes funkció is választható.

Az oldalrendképző alapfelszereltségű változatát háromkerekű futóművekkel szerelik. Igény esetén tandemengelyek és MULTITAST kerék is rendelhető hozzá. Az alapkitelű háromkerekű futómű a TOP 662 modellnél elöl kormányozható. Ez a csuklós rotorfelfüggesztéssel együtt a fogak pontos vezetését garantálja a talajegyenlenségek fölött. Az ötkerekű futóművet tandemengellyel és MULTITAST kerékekkel előnyben részesítő ügyfelek számára az említett kiegészítők külön megvásárolhatók. Így gépe bármilyen terepen tökéletesen pontos talajkövetést és maximális menetsebességnél is nyugodt járást nyújt.



## Kétrendes funkció

Ha a TOP gépet éjszakai rendképzés céljára, vagy szénában és szalmában is szeretné használni, a TOP 662 kétrendes funkcióval is ellátható.

## Külön megvásárolható elülső rendponyva

A kétrendes funkciót egy elülső rendponyva teszi lehetővé. A rotorok a kettős működésű, hidraulikus hengerekkel egyszerűen kijáráthatók és behúzhatók.

A munkaszélesség két rend esetén 6,55 m-ről 7,30 m-re nő.



## Hihetetlenül fordulékony

A felfüggesztés módja következtében mindkét TOP modell rendkívül fordulékony. Kanyarokban pontosan követik a traktornyomot. Ezzel munka és idő takarítható meg a fordulóban és szállításkor.

## Egyszerű felfüggesztés

A két oldalrendképző mindegyikét egy csökönyvel szerelték fel. Ennélfogva egy rudazat segítségével kanyarokban pontosan kormányozva követik a traktort. A nagy, 260/70-15,3 méretű abroncsok pedig nyugodt járásról gondoskodnak. A hajtás nyugodt járású és hosszú élettartamú kardántengelyeken keresztül történik. Az egyoldali, nagy hajlásszögű kardántengely az alapfelszereltség része. A kardántengelytartó és a tömlőtartó szintén az alapfelszereltséghez tartozik.

A rotorok mindegyike önállóan rögzíthető. A karbantartási időköz 50 óra.



## Kényelemes kezelhetőség és szállítás

A gép a fogkarok levétele nélkül sem lépi túl a 4 m-t szállítási helyzetben. A parcellaváltás a traktorról történő leszállás nélkül végezhető el.

A rendképzők egyszeres működésű hengerekkel kezelhetők. A rotorok mindegyike fordulás és szállítás céljából lépéssorozat szerint működő vezérléssel egymás után kiemelhető és lesüllyeszthető. A TOP 662 kétrendes funkciójához egy kettős működésű csatlakozó szükséges.

- A rotor kiemelési magassága a fordulóban 26, illetve 28 cm.
- A TOP 652 leállítási magassága leszerelt fogkarokkal 3,43 m.
- A TOP 662 leállítási magassága leszerelt fogkarokkal és lehajtott rendtakaróval 3,60 m.
- Igény esetén a TOP 662 modellhez 2,55 m-es tengely is választható a különösen keskeny szállítási szélesség elérése érdekében.
- A figyelmeztető táblák és a világítás alapfelszereltség.



Kiváló minőségű takarmány a tökéletesen pontos talajkövetésnek köszönhetően

Nagyméretű, kétrotoros oldalrendképzőinket úgy alakítottuk ki, hogy a lehető legjobban igazodjanak a talajkontúrhoz. Tandemtengelyes futóművek, MULTITAST kerekek és speciális rugózások gondoskodnak arról, hogy a takarmány a lehető legtisztább maradjon.



### Ötkerekű futómű kormányozható tapintókerékkel

A TOP 722 és TOP 812 modellek alapkitelű ötkerekű futóműve a csuklós rotorfelfüggesztéssel együtt a fogak pontos vezetését garantálja bármilyen talajegyenetlenség fölött. Az alapfelszereltségű változatnál a belső tapintókerék kormányozható.

### Tandemtengelyek

A 16x6,5-8 méretű abroncsokkal szerelt tandemengelyek elől elfordíthatók, hátul pedig merevek. Így a TOP gép lejtőn is tartja a nyomvonalat. A tandemengelyek állítási lehetőségének köszönhetően a rotor döntése bármilyen alkalmazási körülménynél gyorsan beállítható.

Az elől futó, kiegészítőként elérhető MULTITAST kerekek tiszta takarmányfelszedésről gondoskodnak.

### Stabilizáló és tehermentesítő rugók

A rotorokon található, alapfelszereltséghez tartozó stabilizáló rugók hatására a rotorok a fordulóban karcolás nélkül ereszkednek le és emelkednek fel.

Igény esetén tehermentesítő rugók gondoskodnak a talaj megkíméléséről és a fokozott stabilitásról különösen nehéz terepen.





## Takarmánykímélő és kényelmes

A TOP 722 és TOP 812 oldalrendképzők nem csak tiszta gereblyézési munkájukkal, hanem a takarmány kíméletes kezelésével is kitűnnek. A kész rendeken azok tönkretétele nélkül lehet keresztülhaladni mindkét modellel.

A gép fordulókban is egyszerűen és kényelmesen kezelhető. A TOP 722 típusnál mindössze egy kettős működésű, úszó helyzetű vezérlőkészülékre van szükség, a TOP 812 modellnél pedig két, kettős működésű vezérlőkészülék szükséges.

## 43 cm-es kiemelési magasság

Az optimális felhajtási geometria akár 43 cm magasság elérését is lehetővé teszi a fordulókban. Ezzel kizárható a keresztirányú rendek tönkretétele.

## Kettősmunkahengeres technika

A kiemelés a TOP 722 és TOP 812 modelleknél kettősmunkahengeres technikával történik, hogy ne váljon szükségessé ütköző használata a terepen keresztüli szállítási helyzet céljára. A rotorok emelése és süllyesztése kulisszas vezérlésű szelepekkel történik. Ezalatt tényleges, lépéssorozat szerint működő vezérlés értendő. A kiemelési magasság igény szerint kulisszával állítható be.



## Kétrendes funkció

Ha a TOP gépet éjszakai rendképzés céljára, vagy szénában és szalmában is szeretné használni, a TOP 722 kétrendes funkcióval is ellátható.

## Külön megvásárolható elülső rendponyva

A kétrendes funkciót egy elülső rendponyva teszi lehetővé. A rotorok a kettős működésű, hidraulikus hengerekkel egyszerűen kijáráthatók és behúzhatók.

A munkaszélesség két rend esetén 6,80 m-ről 7,60 m-re nő.

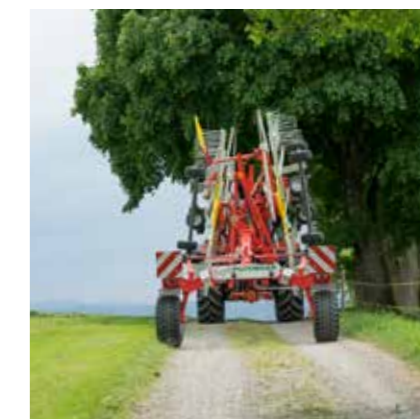


## Kiváló kanyarmenet

A felfüggesztés módja következtében mindkét modell rendkívül fordulékony. Kanyarokban pontosan követik a traktornyomot. Ezzel munka és idő takarítható meg a fordulókban és szállításkor.

## Egyszerű felfüggesztés

A TOP 722/TOP 812 vonórúd rendkívül szűk kanyarsugarat tesz lehetővé. A kormánysszög kijelzése a traktorülésből is jól látható. A kétoldali, nagy hajlásszögű kardántengely szabadonfutóval rendelkezik. A kardántengelytartó és a tömlőtartó a PÖTTINGER gépek alapfelszereltségéhez tartozik.



## Biztonságosan szállítható, kompakt kivitel

A kényelmes és biztonságos szállításhoz a rendponyva automatikusan felfelé billen – így nem szükséges leszállnia. Méretük ellenére a rendképzők kompakt módon szállíthatók. A 4 m alatti szállítási magasságnak köszönhetően a fogkarokat nem szükséges levenni.

A TOP 722 modellnél a rotorok egy fordítókarral szállítási helyzetbe állíthatók. A TOP 812 modellnél ez hidraulikus hengerekkel történik.

- A leállítási magasság leszerelt fogkarokkal 3,60 m.
- A futóművet 340/55-16 méretű abroncsokkal szerelték fel.
- Igény esetén 2,55 m-es nyomtávú tengely is választható a különösen keskeny szállítási szélesség érdekében (2,61 m szállítási szélesség a TOP 722 modellnél).
- A figyelmeztető táblák és a világítás alapfelszereltség.



## Optimális rugalmasság

Alacsony árfekvésük és kedvező fordulékonyáguk következtében kétrotoros rendképzőink széles körben népszerűek. Ezek az oldalrendképzők rugalmasan az egyedi igényekhez igazíthatók hozzá.

## Hidraulikus munkaszélesség-állítás

A hidraulikus munkaszélesség-állítással egyes vagy kettős rendek képzése közül választhat.

Kettős rendrakásakor a gép oly módon billen meg, hogy a hátsó rotor a takarmányt az elülsőtől veszi át. A külön megvásárolható rendtakaró ilyenkor felhajtódik.

Ha a hátsó rotort jobbra fordítja, az elülső rendtakarót pedig lehajítja, mindkét rotor egy saját rendet rak le. Így két kisebb éjszakai rend képezhető, különösen jelentős takarmánymennyiségeknél pedig szokásos méretű rendek is lerakhatók.

## Tökéletesen pontos talajkövetés

A megfelelő takarmánymínőség e modelleknél is elsődleges szempont. Méretük ellenére a gépek ideálisan illeszkednek a talajprofilhoz.

## Rugalmas váz

A vázat úgy alakították ki, hogy a két rotoresység egymástól függetlenül a talaj egyenetlenségeihez igazodhasson. A függőleges illeszkedésről a közvetlenül a szögajtómű mögött elhelyezkedő csukló gondoskodik.

A hátsó rotor keresztirányú illeszkedését a magában a vázban elhelyezett forgócsapágy, valamint a hátsó váztartó és a rotoresység közötti keresztcsukló végzi.

A vonórúd nagyméretű támasztólemeze további stabilitást kölcsönöz a gép számára lejtőn és kanyarmenetben.

## Élvezetes vezetés szállításnál

A két oldalrendképző nemcsak munkavégzéskor mutat fel jó teljesítményt, hanem a szállításuk is egyszerűen és kényelmesen végezhető el.

A tandemtengelyek egyszerűen szállító futóműként használhatók. A 18,5 x 8,50-8 méretű ballonabroncsok nagy menetsebességek elérését teszik lehetővé. A két tengely ekkor a talajon marad.

A széles futóművek kiváló stabilitást nyújtanak lejtőn.

A rendeken keresztüli áthaladáskor vagy a fordulóknál a rotorkerékek hidraulikusan felemelkednek. Az 50 cm-es szabad magasságnak köszönhetően az oldalrendeken nyugodtan, azok tönkretétele nélkül lehet áthaladni.

Szállítási helyzetben a rotor alatti munkamagasság-állító egyszerűen hozzáférhető.

A figyelmeztető táblák és a világítás alapfelszereltség.

## Kényelmes kezelés

A kiemeléshez elég egy egyszeres működésű csatlakozó a traktoron. Az egyes vagy kettős rendképzéshez szükséges hidraulikus munkaszélesség-állítás egy kettős működésű csatlakozóval végezhető el.

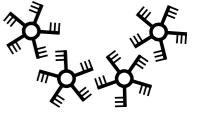
Lépéssorozat szerint működő szelepek könnyítik meg a kezelést a rotorkiemeléseknél és lesüllyesztéseknél.

A hidraulikus munkaszélesség-állítás kormányzásként is funkcionál fordulókban, és tökéletes manőverezhetőséget tesz lehetővé.

A szállítási kiemelés hidraulikusan történik.

## Hidraulikus rendponyva-kiemelés

A TOP 611 A TOPTECH PLUS esetén a rendponyva igény szerinti hidraulikus kiemelésével 3,0 m alatti szállítási szélesség érhető el a fogkarok levétele nélkül. Nem szükséges leszállnia a traktorról.



## Biztonságosan használható, megbízható kivitel

A rövid betakarítási időszakok ütőképes agrotechnikát igényelnek. A TOP 1252 C négyrotoros rendképző a nagy szélességnek köszönhetően akár 20%-kal nagyobb teljesítményt nyújt az őt követő felszedő gépszámára.

## Egyedülálló hibrid hajtás

A PÖTTINGER a négyrotoros rendképző számára egyedülálló hibrid technikát fejlesztett ki: elől hidraulikus, hátul mechanikus rotorhajtás. Ennek előnye a kisebb mértékű kopás és karbantartási ráfordítás.

## Egyszerűen jól néz ki

Ki nem szeretne munka közben is jó formát mutatni? Válassza a korszerű PÖTTINGER formatervet, és mutassa optikailag is legszebb oldalát.



## Élvezze a maximális rugalmasságot

TOP négyrotoros rendképzőnk a profik számára is tökéletes eszköz. A 12,50 m-es munkaszélességgel a nagyobb kiterjedésű területek is a lehető legrövidebb idő alatt művelhetők meg. Egyúttal rugalmas is marad: a kisebb parcellák is precízen megművelhetők.

### Hidraulikusan állítható munkaszélesség: 8 – 12,50 m

A kívánt munkaszélesség 8 – 12,50 m között hidraulikusan állítható be. Ez mindkét elülső rotornál együttesen és egyenként is működik. Ekkora mozgástér egy ilyen munkaszélességű négyrotoros rendképzőnél egyedülálló a piacon. Így kisebb parcellákon és ék alakú táblákon is tiszta és pontos rendképzés érhető el. Az akadályok nem jelentenek problémát. A munkaszélesség a lengőkerekek segítségével menet közben vagy álló helyzetben is problémamentesen állítható be.

## Pontos és kíméletes rendképzés

A PÖTTINGER talajkövetési technika a legszigorúbb követelményeknek is tökéletesen megfelel. A lehető legkedvezőbb választás. Az eredmény tiszta gereblyézési munka a gypeszőnyeg egyidejű kímélete mellett, négyrotoros rendképző használatakor is.

### Ideális talajkövetést nyújtó futómű

- A tandemengelyeket nagy, 16 x 6,5-8 méretű lengőkerekkel szerelték fel.
- A belül elhelyezkedő pentagonális kerekek (ötkekekű futómű) az alapfelszereltség részét képezik.
- Az elől futó, rácsavarodás elleni védelemmel ellátott MULTITAST kerekek a csuklós rotorfelfüggesztéssel együtt a fogak pontos vezetését garantálják a talajegyenletlenségek fölött.
- A tandemengelyek állítási lehetőségének köszönhetően a rotor keresztirányú döntése bármilyen alkalmazási körülménynél pontosan beállítható.

## Egyszerű kezelés

Egyéni igénytől függően egyszerű hidraulikus változat, vagy ISOBUS-kompatibilis komfortkezelés is választható.

Az egyszerű kezelési lehetőség egy kettős működésű munkahengerrel történik a rotorkiemelésnél, és két, kettős működésű munkahengerrel a munkaszélesség-állításnál.

Különösen kényelmes a külön megvásárolható, a rotorok egyenkénti kiemelését és a rotorok hidraulikus magasságállítását is lehetővé tevő POWER CONTROL elektronikus komfortkezelés.

### EXPERT 75 ISOBUS terminál

A kompakt kivitelű, 5,6 colos EXPERT 75 ISOBUS terminál közvetlenül az érintőképernyőn keresztül, valamint a gombok, illetve a görgetőkerék használatával is kezelhető. A fogantyú a biztonságos egykezes használatot is lehetővé teszi. A környezeti fényérzékelő és a funkciógombok megvilágítása éjjel is kényelmes kezelhetőséget garantál.

### Újdonság: CCI 1200 ISOBUS terminál

Az új, 12 colos CCI 1200 ISOBUS terminál átfogó funkcionalitást kínál a hivatásos gazdálkodók számára. A táblagépekhez hasonlóan a terminál közvetlenül érintéssel kezelhető. Az egyszerű felépítésű menürendszer kezelése kevés gépelést igényel. A kijelző fényerejének automatikus szabályozásáról a beépített környezeti fényérzékelő gondoskodik.

## Leszállás nélkül a mezőről a közútra

Szeretne kényelmesen, a traktorban elhelyezkedve átváltani munkahelyzetről szállítási helyzetre? A TOP 1252 C modell 4 m alatti szállítási helyzetet tesz lehetővé anélkül, hogy ehhez a fogkarokat le kellene venni.

### Kényelmes közúti szállítás

- Az első rotorok hidraulikus meghajtásának köszönhetően a konzolok mindössze 3,99 m szállítási magasságra hajthatók be a fogkarok leszerelése és a védőkengyelek behajtása nélkül. Így kevesebb időt igényel a szerelés.
- A nagyméretű 500/50-17 gumibroncsok kis talajnyomásról gondoskodnak a táblákban, és maximális menetkényelemeiről közúton. Igény esetén 710/35 R 22,5 méretű broncsok is elérhetők.
- Légfék vagy hidraulikus fék választható.
- Mechanikus reteszelés és alátámasztás a biztonságos közúti szállítás érdekében.

## Népszerű kiegészítők.

## Kiegészítők



Rendponyva

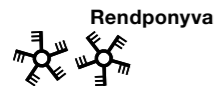
Hidraulikus rendponyva-felhajtás

Csillapítórudak

Tandemtengelyek

MULTITAST kerék

TOP 342	■	□	□	□	□
TOP 382	■	□	□	□	□
TOP 422	■	□	■	■	□
TOP 462	■	□	■	■	□
TOP 421 A / 461 A	■	□	-	■	□



Rendponyva

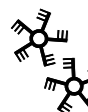
Hidraulikus rendponyva-felhajtás

Csillapítórudak

Tandemtengelyek

MULTITAST kerék

TOP 612	■	-	■	□	-
TOP 612 C	□	-	-	□	□
TOP 702 C	□	-	-	□	□
TOP 762 C	□	-	-	■	□
TOP 762 C CLASSIC	□	-	-	□	□
TOP 842 C	□	-	-	■	□
TOP 962 C	□	-	-	■	□
TOP 652	■	-	-	■	■
TOP 662	■	□	-	□	□
TOP 722	■	-	-	■	□
TOP 812	■	-	-	■	□
TOP 611 A / 691 A	■	□	-	■	□



Rendponyva

Hidraulikus rendponyva-felhajtás

Csillapítórudak

Tandemtengelyek

MULTITAST kerék

TOP 1252 C	-	-	-	■	□
------------	---	---	---	---	---

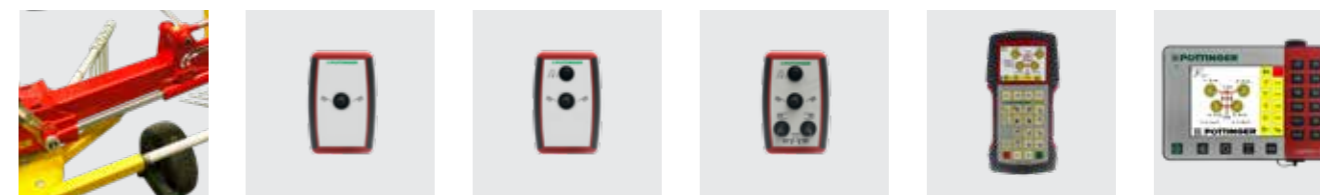
■ = alapfelszereltség, □ = külön megvásárolható kiegészítő

### További felszereltségek

- Kormányzott, keskeny kivitelű futómű kétrotoros rendképzőhöz
- Mennyiségelosztó kétrotoros rendképzőhöz
- Légfék vagy hidraulikus fék a TOP 842C, TOP 962 C, TOP 722, TOP 812 modellekhez

### További felszereltségek

- Gumiabroncsok, 15 x 6,0-6 a TOP 342-höz
- Gumiabroncsok, 340/55-16 Flotation+
- Gumiabroncsok, 380/55-17 Flotation+
- Gumiabroncsok, 15/55-17 AS



Hidraulikus munkaszélesség-állítás

Hidraulikus egyenkénti kiemelés

Hidraulikus egyenkénti kiemelés szállítási reteszeléssel

Hidraulikus magasságállítás

POWER CONTROL

EXPERT 75 / CCI 1200

-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

Hidraulikus munkaszélesség-állítás

Hidraulikus egyenkénti kiemelés

Hidraulikus egyenkénti kiemelés szállítási reteszeléssel

Hidraulikus magasságállítás

POWER CONTROL

EXPERT 75 / CCI 1200

-	-	-	-	-	-
-	□	-	-	-	-
□	□	-	-	-	-
□	□	-	-	-	-
□	□	-	-	-	-
■	□	□	□	-	-
■	□	□	□	-	-
-	-	-	-	-	-
□	□	-	-	-	-
□	□	□	□	-	-
■	□	□	□	-	-
■	-	-	-	-	-

Hidraulikus munkaszélesség-állítás

Hidraulikus egyenkénti kiemelés

Hidraulikus egyenkénti kiemelés szállítási reteszeléssel

Hidraulikus magasságállítás

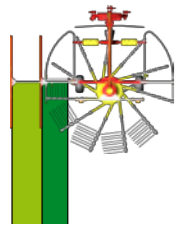
POWER CONTROL

EXPERT 75 / CCI 1200

■	-	-	-	□	□
---	---	---	---	---	---

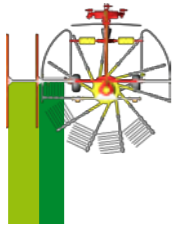
Hozza létre egyedi felszereltségű gépét.

TOP 342



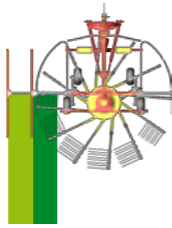
Rendszélesség  
0,45 m – 1,65 m

TOP 382



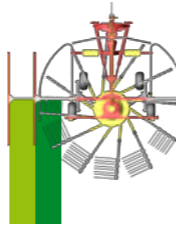
Rendszélesség  
0,60 m – 1,65 m

TOP 422



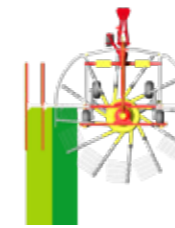
Rendszélesség  
0,60 m – 1,65 m

TOP 462



Rendszélesség  
0,60 m – 1,65 m

TOP 421 A  
TOPTECH PLUS



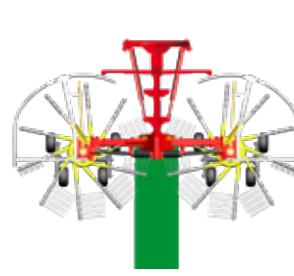
Rendszélesség  
0,60 m – 1,65 m

TOP 461 A  
TOPTECH PLUS



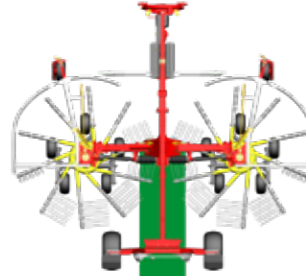
Rendszélesség  
0,60 m – 1,65 m

TOP 612



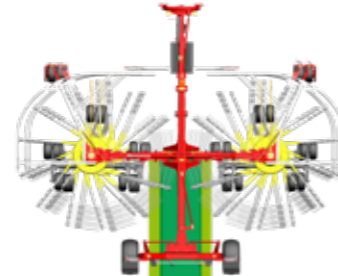
Rendszélesség  
1,0 m

TOP 612 C



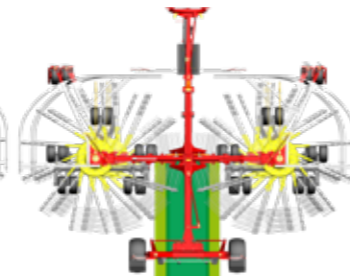
Rendszélesség  
1,0 m

TOP 702 C



Rendszélesség  
1,0 m – 1,80 m

TOP 762 C  
CLASSIC



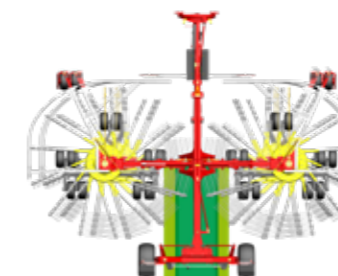
Rendszélesség  
1,10 m – 2,0 m

TOP 762 C



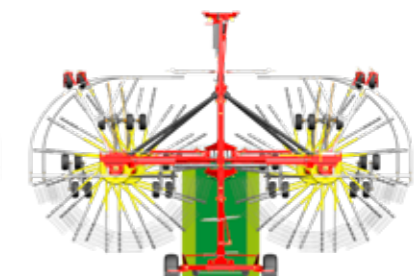
Rendszélesség  
1,10 m – 2,0 m

TOP 842 C



Rendszélesség  
1,30 m – 2,20 m

TOP 962 C



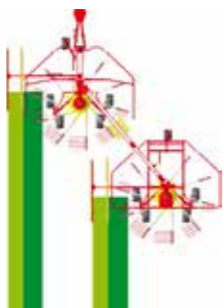
Rendszélesség  
1,30 m – 2,20 m

TOP 611 A TOPTECH PLUS  
TOP 691 A TOPTECH PLUS



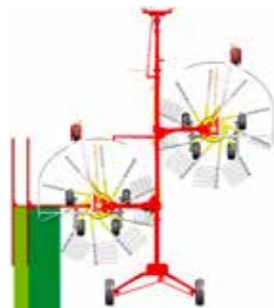
Rendszélesség  
0,60 – 1,90 m

TOP 611 A TOPTECH PLUS  
TOP 691 A TOPTECH PLUS



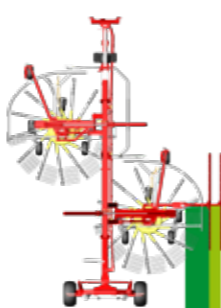
Rendszélesség  
2 x 0,60 m – 1,90 m

TOP 652



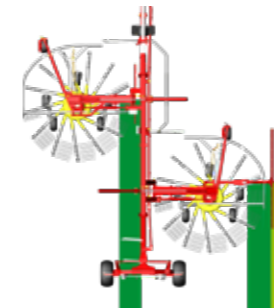
Rendszélesség  
1,0 m

TOP 662 / TOP 722



Rendszélesség  
1,0 – 1,80 m

TOP 662 / TOP 722



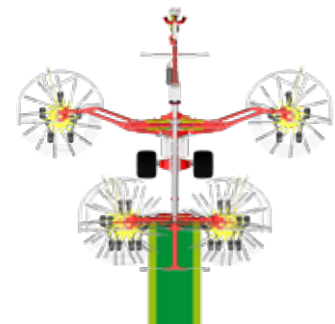
Rendszélesség  
2 x 1,0 m

TOP 812



Rendszélesség  
1,0 – 1,80 m

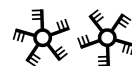
TOP 1252 C



Rendszélesség  
1,20 – 2,00 m

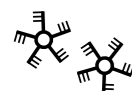


Egyrotoros rendképző	Munkaszélességek alapszereltség esetén	Munkaszélességek hidraulikus	Karok száma rotoronként	Rotorátmérő
TOP 342	3,40 m	–	10	2,80 m
TOP 382	3,80 m	–	11	3,00 m
TOP 422	4,20 m	–	12	3,30 m
TOP 462	4,60 m	–	12	3,70 m
TOP 421 A TOPTECH PLUS	4,20 m	–	12	3,28 m
TOP 461 A TOPTECH PLUS	4,60 m	–	12	3,60 m



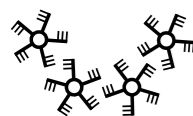
### Kétkörös rendképző középlerakóval

TOP 612	5,90 m	–	11	2,82 m
TOP 612 C	5,90 m	–	11	2,80 m
TOP 702 C	6,45 m – 6,85 m	6,25 m – 6,90 m	11	3,07 m
TOP 762 C CLASSIC	6,90 m – 7,40 m	6,75 m – 7,50 m	11	3,30 m
TOP 762 C	6,90 m – 7,40 m	6,75 m – 7,50 m	13	3,30 m
TOP 842 C	7,70 m – 8,40 m	7,70 m – 8,40 m	13	3,70 m
TOP 962 C	8,90 m – 9,60 m	8,90 m – 9,60 m	15	4,30 m



### Kétrotoros rendképző oldallerakóval

TOP 611 A TOPTECH PLUS	3,40 m – 6,20 m	3,40 m – 6,20 m	12	2,98 m
TOP 691 A TOPTECH PLUS	4,20 m – 6,90 m	4,20 m – 6,90 m	12	3,28 m
TOP 652	6,40 m	–	10 + 12	3,00 m / 3,15 m
TOP 662	6,55 m	6,55 m / 7,30 m	12	3,07 m
TOP 722	6,80 m	6,80 m / 7,60 m	13	3,30 m
TOP 812	7,60 m	–	13	3,70 m



### Négyrotoros rendképző középlerakóval

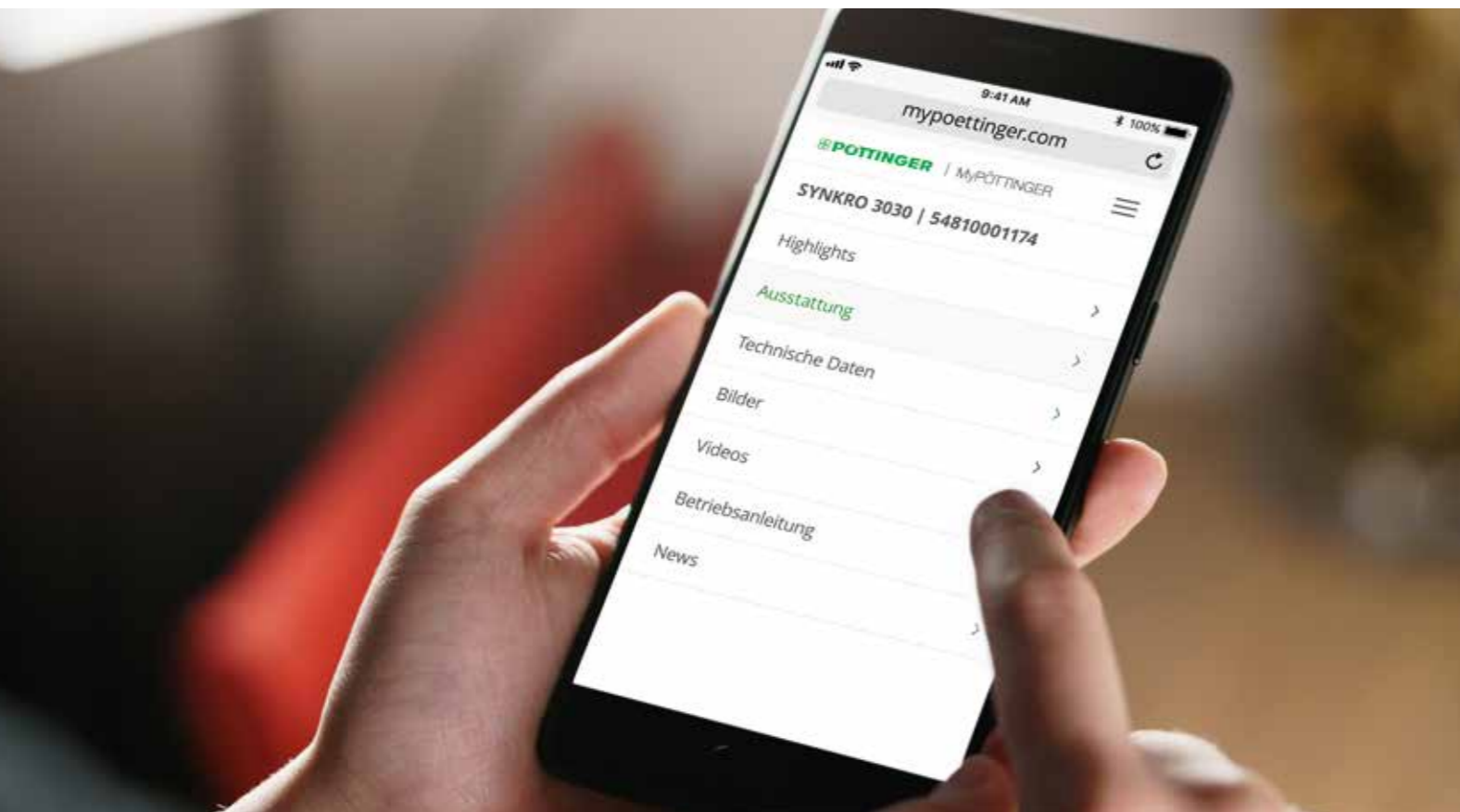
TOP 1252 C	8,0 – 12,50 m	8,0 – 12,50 m	13	3,30 m
------------	---------------	---------------	----	--------

Gumiabroncsok Szállító futómű	Szállítási szélesség (fogkarokkal)	Szállítási hosszúság	Szállítási/ leállítási magasság	Tömeg
–	1,95 m (2,80 m)	–	–	474 kg
–	1,95 m (3,00 m)	–	–	495 kg
–	2,29 m	–	–	730 kg
–	2,29 m	–	–	765 kg
–	2,36 m	–	–	795 kg
–	2,36 m	–	–	830 kg

–	2,70 m	3,13 m	3,40 m / 2,70 m	1010 kg
260/70-15,3	2,55 m	5,15 m	3,52 m / 2,92 m	1470 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,80 m / 3,30 m	1680 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,99 m / 3,50 m	1800 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,99 m / 3,50 m	1940 kg
340/55-16	2,90 m	6,50 m	3,99 m / 3,50 m	2580 kg
340/55-16	2,95 m	7,00 m	3,95 m / 3,85 m	3130 kg

–	2,10 m	7,10 m	–	1690 kg
–	2,40 m	7,70 m	–	1730 kg
260/70-15,3	2,95 m	7,90 m	3,95 m / 3,43 m	2000 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	8,10 m	3,99 m / 3,99 m	1990 kg
340/55-16	2,61 m / 2,90 m	8,90 m	3,99 m / 3,60 m	2490 kg
340/55-16	2,90 m	9,70 m	3,99 m / 3,60 m	2810 kg

500/50-17	3,0 m	10,25 m	3,99 m / 3,40 m	6315 kg
-----------	-------	---------	-----------------	---------



## MyPÖTTINGER – egyszerűen. Bármikor. Bárhol.

### Minden 1997 után gyártott PÖTTINGER géphez

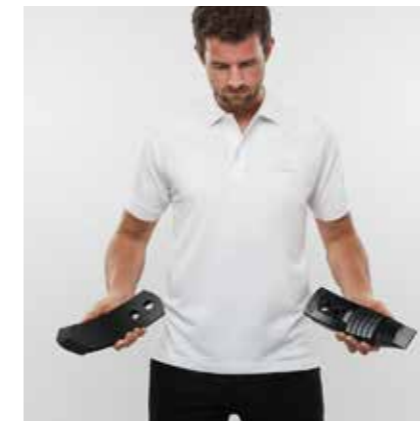
A MyPÖTTINGER egy olyan eszköz, amely minden, 1997 után gyártott géphez rendelkezésre bocsátja a gépre vonatkozó információkat.

Okostelefonnal vagy táblagéppel olvassa be a típustábláról a QR-kódot, vagy hívja le otthon, kényelmesen a [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) weboldaltól a gép számának megadásával.

### Az Ön gépe az interneten

Azonnal hozzáfér egy sor, a gépére vonatkozó információhoz.

- Üzemeltetési útmutatók
- Felszereltségi információk
- Prospektusok
- Fotók és videók



## Bízva magát az eredetire!

A PÖTTINGER Original Parts – eredeti alkatrészek – maximális alkalmazhatósága, üzembiztonsága és teljesítőképessége meggyőző. Mi a PÖTTINGER-nél ezen igények mellett köteleztük el magunkat.

Az eredeti PÖTTINGER alkatrészeket ezért magas minőségű anyagokból készítjük. Minden egyes pót- és kopóalkatrészt az Ön gépének teljes rendszeréhez optimalizálunk. A különböző talaj- és felhasználási adottságok ugyanis gyakran egyedi beállításokat igényelnek.

Ügyfeleink igényei szerint háromféle kopóalkatrész-családot (CLASSIC, DURASTAR és DURASTAR PLUS) kínálunk, így minden elváráshoz a megfelelő csomagot kínálhatjuk. Az eredeti alkatrészek használata kifizetődik, mivel a tudás nem másolható.



## Felhasználási előnyök

- Azonnali, hosszú távú rendelkezésre állás.
- Maximális élettartam az innovatív gyártási eljárásoknak és a legjobb minőségű anyagok felhasználásának köszönhetően.
- A tökéletes illeszkedési pontosság miatt nem lépnek fel működési hibák.
- Az elvégzett munka minősége a lehető legjobb, mert az alkatrészeket a gép teljes rendszeréhez optimalizáltuk.
- Költség és idő takarítható meg, mert a kopó alkatrészeket ritkábban kell cserélni.
- Átfogó minőségellenőrzés.
- Folyamatos jobbítások a kutatás-fejlesztési munka révén.
- A pótalkatrészek világszerte hozzáférhetők.
- Vonzó, piacképes árak minden pótalkatrészre.

CLASSIC  
DURASTAR  
DURASTAR **PLUS**

## Kopóalkatrész-sorozatok

A CLASSIC a hagyományos kopóalkatrész-sorozat. E sorozat a minőség, a kiváló ár-teljesítmény arány és a megbízhatóság szempontjából egyaránt szabványteremtő az eredeti alkatrészek terén.

A DURASTAR a kopóalkatrészek piacának innovációja – tartósság, magas érték, teljesítőképesség és megbízhatóság.

Önnél a gépeket rendkívüli alkalmazási feltételek között, rendkívüli igénybevétellel használják? Ha igen, akkor Önnek a DURASTAR PLUS a jó választás.





## Sikeresen a PÖTTINGER-rel

- Családi vállalkozásként 1871 óta az Ön megbízható partnere
- Talajművelési, vetéstechnikai, szénakezelő- és betakarító gépek szakértő
- Jövőbe mutató innovációk a kimagasló munkaeredmények érdekében
- Osztrák gyökerek – otthon a világban

## Válassza TOP rendképzőinket

- Tisztább takarmány a talajkövetésnek köszönhetően.
- Hosszú élettartamú rendképzők a kiváló minőségű és intelligens szerkezeti felépítés révén.
- Az Ön egyéni igényeihez alkalmazkodó, széles körben felhasználható gépek.
- Egyszerű és kényelmes kezelés.

## Érdeklődjön most:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Ausztria  
Telefon +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Magyarországi képviselő:**

**Szász László**  
Telefon +36 30 383 0109  
Fax +36 56 513 365  
laszloszasz@agrargepkft.hu

### **Dávid Lajos**

Telefon +36 30 406 3048  
Fax +36 96 455 910  
david.lajos@agrargepkft.hu